



Marmara Üniversitesi (Türkiye) ve  
Emir Abdülkadir İslami İlimler Üniversitesi (Cezayir)  
arasında İşbirliği Anlaşması



مذكرة تفاهم  
بين جامعة مرمره (تركيا) و جامعة الأمير عبد القادر للطول الإسلامية (الجزائر)

Memorandum of Understanding (MOU)

Between Marmara University (Turkey) and Emir Abdulkader University for Islamic Sciences (Algeria)

AMAC

MADDE 1 – EMİR ABDÜLKADİR İSLAMİ İLİMLER ÜNİVERSİTESİ ve MARMARA ÜNİVERSİTESİ aşağıda belirtilen maddeler çerçevesinde akademik işbirliğinde bulunmak üzere anlaşmışlardır:

1. Yetkili kurullarca belirlenecek sayıda öğrenci, öğretim elemanı, araştırmacı, teknik ve idari personel değişimi.
2. Karşılıklı bilgi ve akademik yayın paylaşımı
3. Araştırma projelerinin ortak geliştirilmesi
4. Bilimsel ve kültürel etkinliklerin ortak organizasyonu

FİNANSMAN

MADDE 2 – Her iki taraf, işbirliği programının uygulanabilirliğini sağlamak amacıyla iç veya dış kaynaklı fonların teminine yönelik azami gayret sarfedecektir.

ÖĞRENİM ÜCRETLERİ

MADDE 3 – Değişim öğrencileri, yetkili kurulların kararıyla misafir oldukları üniversitede öğrenim ücreti ödemeyeceklerdir.

GEÇERLİLİK SÜRESİ

MADDE 4 – İşbu anlaşma, taraflarca imzalandıktan sonra yürürlüğe girer ve üç (3) yıl süre ile geçerlidir. İşbu anlaşma iki taraftan birinin yenilemeyeceğini bildirmemesi durumunda her üç (3) yılda bir yenilenmiş sayılır. Taraflardan biri, diğerini, geçerlilik süresi sona ermeden en geç 90 gün önce haberdar etmek şartıyla feshedilebilir. Bu fesih, devam eden faaliyetleri sona erdirmez.

Marmara Üniversitesi

جامعة مرمره

Marmara University

Prof. Dr. Mustafa KURT

أ.د. مصطفى كورت

Rektör / رئيس الجامعة / Rector

الهدف PURPOSE

المادة الأولى: اتفقت جامعة الأمير عبد القادر للطول الإسلامية وجامعة مرمره على التعاون الأكاديمي في إطار المواد والمجالات التالية:

1. تبادل الطلاب أعضاء هيئة التدريس، الباحثين، الإداريين والتقنيين وفق الأعداد المقررة من قبل اللجان المختصة.
2. تبادل المعلومات والنشرات الأكاديمية.
3. تطوير مشترك للمشاريع البحثية.
4. تنظيم مشترك للفعاليات العلمية والثقافية.

التمويل FUNDING

المادة الثانية: يبذل كل من الطرفين قصارى جهده للحصول على التمويل الداخلي أو الخارجي بهدف تأمين تفعيل اتفاقية التعاون.

رسوم الدراسة ACADEMIC FEES

المادة الثالثة: الطلاب الذين يستفيدون من برامج التبادل سوف لا يدفعون رسوم الدراسة في الجامعة المستضيفة وفق قرارات اللجان المختصة.

مدة سريان المذكرة EFFECTIVE TERM

المادة الرابعة: تعتبر هذه المذكرة سارية المفعول لمدة ثلاث (3) سنوات ابتداء من تاريخ توقيعها من كلا الطرفين. وتتجدد هذه المذكرة تلقائياً كل ثلاث (3) سنوات مالم تبلغ أي من الطرفين نيته في عدم التجديد. ويمكن فسخ المذكرة شريطة إخبار الطرف الآخر قبل 90 يوماً من انتهاء مدتها. ولا تأثير للفسخ على الأنشطة الجارية.

Tarih / التاريخ / Date: 25/12/2022

Emir Abdulkader University for  
Islamic Sciences

جامعة الأمير عبد القادر للطول الإسلامية

Emir Abdulkadir

إسلامي إليمير Üniversitesi

Prof. Dr. Said Berradji

أ.د. سعيد دراجي

President / رئيس الجامعة / Rector